

## **Памятка для преподавателей**

### ***Что нужно студенту.***

1. При общении студент должен всегда видеть лицо говорящего человека и воспринимать его речь как с помощью зрения, так и с помощью остатков слуха, т.е.слухо-зрительно. Если студент по какой-то причине носит один слуховой аппарат, собеседник должен находиться ближе к протезированному уху, а не с противоположной стороны.

2. В учебном процессе студент нуждается в получении дополнительной зрительной информации, представленной в разных обликах: в виде письменных текстов (значительных по объёму - на экране; кратких - на доске: записи, пометки), схем, графиков, чертежей и т.п.

3. В случаях непонимания глухим студентом высказывания преподавателя или сокурсника во время группового занятия (не лекции) студент должен иметь право переспросить говорящего, а при необходимости попросить его написать непонятое слово (словосочетание).

4. Студентам с нарушенным слухом должно быть разрешено помогать друг другу во время занятий в ситуациях, когда кто-либо из них не понимает сказанного преподавателем: чтобы не отвлекать преподавателя, непонятое слово повторяет (или пишет) товарищу один из студентов.

### ***Условия организации педагогического процесса.***

#### ***Внешние условия.***

Во время лекций глухие и слабослышащие студенты должны иметь возможность пользоваться радиоклассами. Радиоклассы рекомендуется использовать и при проведении семинаров, практических и лабораторных работ. Это оборудование оказывает студентам большую помощь в восприятии речи и преподавателей, и однокурсников, независимо от места их нахождения. Часть слабослышащих студентов может воспринимать речь на слух, даже не видя говорящего.

~ Находясь с неслышащими студентами в небольшой аудитории или ведя с глухим студентом диалог, преподаватель должен находиться лицом (а не спиной) к свету, чтобы ребята могли видеть его лицо.

~ Произношение всех преподавателей должно быть абсолютно естественным. В случаях непонимания студентом того или иного слова (фразы) после двух повторов следует написать его на доске или на листке бумаги.

~ Во время семинаров, практических занятий, лабораторных работ, при проведении консультаций и т.п., т.е. в условиях относительной «камерности», когда преподаватель видит каждого студента и может вести работу со всей группой глухих ребят, следует требовать от них синхронного проговаривания всего материала, который произносит преподаватель. Студенты к этой форме восприятия речи были приучены в школе, но в новых условиях обучения они могут от этого отказаться, если от них не будут этого требовать. Такое сопряжённое проговаривание может быть беззвучным или очень тихим; важно, чтобы артикуляция студента совпадала с артикуляцией педагога, чтобы внимание глухого человека было сосредоточено на речи.

Сопряжённое проговаривание помогает глухому и слабослышащему студенту не терять нить речи педагога; удерживать объём этой речи; подстраиваться к темпу речи каждого преподавателя; осмысливать произнесённый текст.

~ Необходимо культивировать и широко использовать «стенографический компьютерный перевод» лекций на большой экран, чтобы глухие студенты могли читать полноценный грамотный текст, удерживая содержание лекции, с одной стороны, и не отставая от темпа восприятия своих сокурсников, - с другой.

### ***Смысловая работа.***

Самым трудным для глухих и многих слабослышащих людей является понимание текстов – и в устной, и в письменной формах.

При восприятии письменной формы речи отсутствуют трудности узнавания знакомых слов: графический облик стабилен, своеобразие графики в разных текстах для грамотного человека не представляет трудностей. Слово, предложение, целый абзац, страницу при необходимости можно

перечитать. Поэтому в случаях непонимания глухим студентом каких-либо слов или фрагментов речи преподавателей целесообразно обращаться к письменной речи (см. выше). Но вторая проблема – трудности понимания смысла речи, смысла текстов - является общей как для устной, так и для письменной речи.

Эта проблема непосредственно касается профессорско-преподавательского состава, работающего с глухими и слабослышащими студентами.

Студенты должны присвоить массу знаний, практических навыков, приобрести профессию. Но для этого студенты должны понимать всё то, что им предлагается на лекциях, семинарах и др., то, что они читают. Преподаватели должны быть уверены в том, что каждое общение с неслышащими студентами оставляет у них представления, адекватные тому, о чём говорилось на семинаре, во время лабораторной работы, на практическом занятии, во время консультации. На самом деле это касается и слышащих студентов, но в отношении глухих проявление понимания речевого материала должно быть обязательным элементом каждого занятия, на котором присутствуют только глухие и слабослышащие студенты.

Глухим студентам (как и слышащим) часто кажется, что они точно поняли слова преподавателя, и в ответ на его вопрос, всё ли им понятно, утвердительно кивают головами или говорят: «Я понял. Всё понятно». Преподавателям следует выяснять, что именно понимают студенты из сказанного или прочитанного в учебнике.

~ Нельзя довольствоваться дословным воспроизведением материала (многие студенты приучились в школе запоминать наизусть довольно большие куски текстов, т.к. испытывали трудности с пересказом, часто не вполне понимая смысла прочитанного). Студенты должны уметь передавать смысл «своими» словами так, как они поняли текст. Мысль может быть выражена с аграмматизмами, но преподаватель увидит, какие представления остаются у его слушателей и соответствуют ли они содержанию предложенного материала. Краткое воспроизведение содержания речи преподавателя студентами должно быть самостоятельным, без помощи переводчика жестового языка (если таковой присутствует на занятии), поскольку переводчик может сформулировать ответ за студента, а студент его просто воспроизведёт.

~ Другой способ проявления понимания: передача студентами своих представлений с помощью самостоятельных аналогий, примеров, сопровождаемых собственными разъяснениями.

~ Далее: использование макетов, модулей, реальных объектов по теме семинара, действуя с которыми студенты иллюстрируют понимание текста, услышанного от преподавателя или прочитанного в учебнике. И др.

Подобные виды работы должны проводиться регулярно.

Описанные формы обратной связи не относятся к видам работы по контролю знаний студентов. Конечно, действия студентов будут свидетельствовать и об их представлениях по изучаемому предмету, но главное состоит в том, чтобы на каждом этапе работы со студентами-инвалидами по слуху преподаватели были уверены, что они и студенты находятся в одном и том же смысловом поле.

Следует иметь в виду, что формирование связной речи у многих глухих студентов ещё не завершено, поэтому работа над совершенствованием языка должно продолжаться и в вузе. Этот процесс не может осуществляться без участия всех преподавателей, которые должны

- требовать от студентов развёрнутых связных ответов и в устной, и в письменной формах (в контрольных работах, на зачётах, экзаменах), не делая скидок на дефект слуха;
- исправлять грамматические ошибки;
- добиваться разборчивой речи, демонстрируя своё непонимание невнятного произношения.